



# Beibele ya me

Dira o bo o Ithute

## Buka 2

Dikgang tse di  
boletsweng ke Jesu



## Beibele ya me Dira o bo o lthute Buka 2

**My 2nd Bible Do and Learn Book** is the next level of our Bible-based literacy series. It is based on the Do and Learn method which actively involves learners with all their senses in the learning process. Teaching is made easy through the use of colourful illustrations, icons, **flashcards and activities such as reading, writing, numeracy, drawing and singing.**

Setswana Literacy Project  
First digital edition 2017

© Bible Society of South Africa 2017

**Translator:** KME Tlhabanyane

**Editor:** PT Mekgwe

All rights reserved. No part of this book may, without prior written permission of the copyright holder, be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical or otherwise, either through photocopying, writing, audio recording, or any other system for information storage and retrieval.



Published by the Bible Society of South Africa  
PO Box 5500, Tyger Valley 7536, Bellville  
[www.biblesociety.co.za](http://www.biblesociety.co.za)

ISBN 978-0-7982-2159-7

# Kaedi ya buka ya morutwana










Ba ithuta ka ga naga ya bona. Ba dirisa ditemosi tsa pono, kutlo, motsamao wa mmele, mafoko le dithusathuto go oketsa bokgoni jwa bona jwa tlhologanyo le monagano. Go ithuta go go okeletswa pele ke tiriso e e tshwanetseng ya dithusathuto tse di dirisiwang ke morutabana. Dithusathuto gape di thusa barutwana go tokafatsa mogopolo wa bone le go gakologelwa dikgopolo tse di ithutilweng. Ditlhamane, merumo le dikgangkutshwe di thusa barutwana mo karolong e e amanang le tlhologanyo le kakanyo. Barutwana ba tswela go thusiwa ke go tlotlwa ga dikgang tse mo go medumopuo le mafoko a agang tlotlofoko ya bona. Go botlhokwa go thusa barutwana mo ditaello di sa tlhologanngwang sentle teng, bogolosegolo ka dithuto di le mmalwa tsa ntlha. Morutabana o rotloediswa go tlamela ka dithusathuto tse di maleba go tokafatsa tsela ya gagwe ya go ruta. Ditšhate le ditshwantsho le tsone di a thusa gore a thuto e atlega le go nna le boleng.

**Gakologelwa: Dikgono tse di botlhokwa tsa go buisa le tsa go kwala ke tse di latelang:**

1. Thutomedumopuo (motsamao wa mmele, diatla, maoto, ditshwantsho, matshwao, jalo jalo).
2. Go lemoga medumo e e rileng mo mafokong.
3. Kopano ya medumo, go bitsa mafoko le popo ya mafoko.
4. Go ithuta foniki le medumo.
5. Go kwala medumo le mafoko.

**Latela ditaello tse di mo kaeding ya matseno!**

Ditshwantshonyana tse di fa tlase di tobile go thusa morutabana le barutwana go tokafatsa tiriso e e mosola ya buka mo thutong e nngwe le e nngwe.

 Morutwana o a buisa a bo a tlhalosetsa barutwana.	 Barutwana ba tlhophela le go supa mafoko.	 Barutwana ba a kwala.
 Barutwana ba buisa mafoko ba bo ba boeletsa puiso morago ba arabe dipotso.	 Barutwana ba batla dilo kgotsa mafoko.	 Barutwana ba thala ditshwantsho le go di tshasa mebala.
 Barutwana ba dira tiro.	 Barutwana ba opa diatla fa ba ntse ba bala kgotsa ba dira morethetho.	 Barutwana ba tshwaya kgotsa ba baya letshwao mo karabong e ba e tlhophileng.

**Matseno a a mmalwa e bile a le makhutshwane:**

## Thuto 1: Nku e e timetseng

**Morutabana/Mothusi:** O supa setshwantsho sa nku a bo a re, “Lefoko le la re, nku”. Lefoko le le na le modumo wa “ng”. Kopa barutwana go boeletsa modumo oo morago ga gago. Barutwana ba etsise modumo o nku e o dirang. Ba etsise gape mokgwa o nku e tsamayang ka ona. Botsa barutwana gore modisa o dira eng.

**Tirwana:** Buisa o bo o tlhalosetsa barutwana kgang. Letla barutwana go diragatsa kgang e. Tlhophela modisa go tswa mo barutwaneg. Tlhalosetsa barutwana botlhoko jwa go timelelwa ke sengwe se o se ratang. O ka nna wa dirisa sengwe se se motlhofo jaaka setlhako, beke ya sekolo kgotsa lebokoswana la go tsenya dijo tsa motshegare go supa gore go utlwala jang go timelelwa ke sengwe se se botlhokwa mo go wena. Barutwana ba tlhokomele gore lefoko “nku” le tlhagelela ga kae mo kgannyeng e e buisiwang.

**Puo:** Ruta ka dipaka tse di farologaneng (pakajaanong le pakapheti). Kgaoganya barutwana ka ditlhophela di le pedi, se sengwe e nne sa pakajaanong fa se sengwe e le sa pakapheti. Buisa dipolelo o bo o naya ditlhophela tšhono ya go boeletsa dipolelo morago ga gago.

*Go buisa Beibele:* Buisa kgang go tswa mo Beibeleng o bo o tlhalosa fa go tlhokega. Dirisa nako e go opela le go rapela le bona.

*Go buisa le go kwala:* Barutwana ba kwale mafoko mo moleng o o dirilweng ka dikhutlo. Ba ka nna ba dirisa dibuka tsa bona tsa thutiso fa e le gore phatla ya go kwalela e e mo bukeng ya tiro ga e a lekana. Pele ba kwalela mo dibukeng tsa bona a ba simolole ka go a kwala mo phefong kgotsa mo motlhabeng fa e le gore thuto e direlwa kwa ntle ga phaposi.

*Tirwana:* Ba rute pina e: “Baa baa black sheep”. O ka nna wa ba ruta pina e nngwe gape e e tsamaisanang le thuto e.

## Thuto 2: Ledi le le latlhegileng

**Morutabana/Mothusi:** Supa lefoko le le mo teng ga lebokoso, “ledi”. Bua lefoko leo ka tsela e e nepagetseng ya go le bitsa o bo o letla barutwana go le boeletsa morago ga gago. Dira jalo gape ka lefoko “lobone”.

*Go buisa kgang:* Tokafatsa tsela ya bone ya go tshwantsha dilo mo tlhaloganyong ya bona. Opa diatla o ntse o bala go tloga ka 1 go fitlha ka 10. “Jaanong mosadi o itumetse”. Goreng a itumetse? Ba bontshe gore motho yo o itumetseng o lebeja jang. (Dirisa sefatlhego sa gago go bontsha kutlobotlhoko le boitumelo).

*Puo:* Gatelela pharologanyo magareng ga bongwe le bontsi. Sekao: ledi – madi.

*Go tshasa mebala:* Barutwana ba tshase mebala mo dithalong tse di mo pampiring.

*Go buisa:* Barutwana ba buise dipolelo tse di kwa tlase mo pampiring.

*Go kwala:* Barutwana ba feleletse tiro e ba ka tswang ba e simolotse.

*Go buisa Beibele:* Barutwana ba buise kgang e e maleba ya Beibele ba bo ba rapela.

## Thuto 3: Modisa yo o molemo

**Morutabana/Mothusi:** Supa setshwantsho sa phiri o bo o kopa barutwana go go bolelela gore ba bona eng. Barutwana ba bue lefoko “phiri” morago ga gago. Ba bontshe setshwantsho sa heke. Bitsa lefoko heke o bo o ba kopa go le bua morago ga gago. O tshwanetse a bo o supile lefoko fa barutwana ba le bua.

*Puo:* Barutwana ba tshwanetse go buisana ka pakajaanong le pakatlang. Morutabana a fe barutwana dikao di tshwana le: Ke ja dijo. Ka moso ke tlaa ja dijo.

*Go batla lefoko:* Barutwana ba batla mafoko mo lenaanethalong.

*Go buisa Beibele:* Barutwana ba buisa kgang e e maleba ya Beibele ba bo ba rapela.

*Go buisa:* Barutwana ba a buisa ba bo ba feleletsa go kwala mafoko a a kwadilweng ka dikhutlo.

*Tirwana:* Barutwana ba diragatsa motshameko wa phiri.

## Thuto 4: Morwa (sesinyi) yo o latlhegileng

**Morutabana/Mothusi:** Supa setshwantsho sa rre o bo o bua lefoko “rre”. Kopa barutwana go buisa lefoko morago ga gago. Supa setshwantsho sa morwa o bo o buisa lefoko “morwa”, a barutwana ba le buise morago ga gago. Kopa barutwana go bua medumo ya “r” le “m”. Kopa barutwana go go naya mafoko a a nang le medumo e. Buisa kgang o bo o kopa barutwana go e buisa morago ga gago. Ba diragatse motshameko o o ikaegileng ka kgang e. Netefatsa gore botlhe ba bona tshono ya go diragatsa.

*Puo:* Tlaleletsa mafoko a a tlhaelang.

*Tirwana:* Latela ditaelo.

*Puiso:* Buisa dipolelo.

*Go kwala:* Feleletsa mafoko a a kwadilweng ka dikhutlo.

## Thuto 5: Ke ka thusa mang?

**Morutabana/Mothusi:** Supa sentshwantsho sa tonki o bo o kopa barutwana go go bolelela se ba se bonang. Ba bue lefoko “tonki” morago ga gago. Ba bitse modumo “t” morago ga gago. Ba bontshe setshwantsho sa moruti mme o ba kope ba go bolelele se ba se itseng ka tiro ya motho yoo. Buisa kgang.

*Tirwana:* Letla barutwana go diragatsa motshameko ka kgang. Ba tlhalosetse ka botlhokwa jwa boagisani jo bo siameng.

*Puo:* Barutwana ba tshwanetse go tlhophisa karabo e e nepagetseng ba bo ba e tshwaya. Ba kgaoganye

ka ditlhotšhwana o bo o ba kopa go araba dipotso. Netefatsa gore ditlhopha tsotlhe di nna le palo e e lekanang ya dipotso.

*Tirwana:* Ba tlatse mafoko a a tlhaelang.

*Puiso:* Ba buise dipolelo.

*Go kwala:* Ba feleletse mafoko a a kwadilweng mo moleng o o dirilweng ka dikhutlo.

## Thuto 6: Tiro e e boima/thata

**Morutabana/Mothusi:** Supa setshwantsho sa ledi o bo o ba letla go bua lefoko leo morago ga gago. Ba letle go buisana ka madi o bo o ba botsa dipotso. Tlhalosetsa barutwana lefoko “motlhanka”. Bua lefoko leo o bo o letla barutwana go le bua morago ga gago.

*Puiso:* Manega ditshwantsho le dipolelo tse di tsamaisanang le tsona o letle barutwana go buisa dipolelo. Itumelele tiro e ba e dirileng sentle ka go ba abela dinaledi.

*Go buisa Beibele:* Ba buisa kgang mo Beibeleng ba bo ba rapela.

*Go kwala:* Ba kwale mafoko a a kwadilweng mo moleng o o kwadilweng ka dikhutlo.

*Puo:* Ba tlaleletsa mafoko a a tlhaelang. Ba bapisa mafoko le dilekani tse di nyalanang le ona.

Ditsela tsa go tokafatsa puo:

- Barutwana ba dirisa menwana ya bona go kwala mo phefong le mo motlhabeng.
- Ba rulaganya dipolelo tsa bona ka tatelano.
- Dipotso: Botsa dipotso tse di nang le Kae? Leng? Goreng? Jang? Le Eng?
- Matshwao le bokao jwa ona: sekao sa sefapaano se sehibidu le bokao jwa sona. Se raya gore “nnyaya”. Morutabana a ka tlisa dikao tse dintsi tsa matshwao a, a buisane le barutwana ka ona a bo a tlhalose bokao jwa ona.
- Ditšhate tsa mafoko le tsa lebota.
- Go opa diatla le go bala medumo.
- Dikarata tsa puiso.
- Go thala.
- Go feleletsa medumo.
- Go bala: Barutwana ba bala dipolelo le mela ya kgang. Morutabana a botse dipotso di tshwana le, “Modumo wa ntlha le wa bofelo wa lefoko le ke eng?”
- Barutwana ba tlotle ka kgang e ba e buisitseng kana ba e utlwieng.
- Barutwana ba buisa mmogo le morutabana.
- Barutwana ba ela tlhoko tsela e e nepagetseng ya go bitsa mafoko.
- Barutwana ba rutiwa go dira ka ditlhopha.

*Elatlhoko:* Se ithaganelele go bona barutwana ba kgona go buisa e bile ba buisa ka thelelo. Nna pelotelele o lemoge kgato e ba leng mo go yona. Tlhome mogopolo mo go se ba kgonang go se dira ka nako nngwe le nngwe o bo o ba aga go tloga foo; o ba ruta dintlha tse dingwe fa ba ntse ba tswelletse. Bontsha go itumelela se ba kgonang go se dira. Seo se tlaa oketsa go itshepa ga bona le bokgoni jwa go ithuta le go feta.

## Thuto 7: Go jala peo

**Morutabana/Mothusi:** Barutwana ba ithuta ka pakajaanong le pakapheti. Rotloetsa barutwa go bopa dipolelo tse ba di ithutileng ka dipaka tseno ka bobedi.

Barutwana ba bua ka kgang ya mojadi, dipeo le mafelo a a farologaneng mo peo e wetseng gona.

- Mo thoko ga tsela
- Mo mitlweng
- Mo majweng
- Mo mmung o o siameng

Tlhalosetsa barutwana thuto ya setshwantsho se.

Simolola dipuisano ka go jala:

- Lerato
- Kutlwebotlhoko
- Boikanyego

Netefatsa gore barutwana botlhe ba tsaya karolo mo dipuisanong tse. Ba rotloetse go itshimololela ditshingwana tsa bone tsa merogo kwa magaeng a bona. Ba tlhalosetse gore ba ka godisa le go tlhokomela jang ditshingwana tsa bona.

## Thuto 8: Dithhare tse di siameng di ungwa maungo a a siameng

**Morutabana/Mothusi:** Barutwana ba araba dipotso tse di boditsweng mo bukeng. O ka nna wa ba botsa dipotso tse dingwe tse di nyalanang le tseno le fa di se mo bukeng. Ba ka naya karabo ya “EE” kgotsa “NNYAYA”.

**Dipuisano:** Barutwana ba buisane ka setlhare se se neng se tloga se kgaolwa. Ba tlhalose lebaka la gore goreng setlhare seo se ne se tshwanetse go kgaolwa. Go botlhokwa go netefatsa gore barutwana botlhe ba bona tshono e e lekanang ya go bua.

**Tirwana:** Rotloetsa barutwana go thala setshwantsho sa setlhare, go tsenya dikala, matlhare le maungo. Ba akgole fa ba ntse ba go naya tiro ya bona.

**Go kwala:** Barutwana ba kwalolola mafoko a a kwadilweng mo moleng o o dirilweng ka dikhutlo.

## Thuto 9: Go aga ntlo ya gago mo lefikeng

**Morutabana/Mothusi:** Barutwana ba dira tiro e e mo dibukeng tsa bona. O ka nna wa ba naya le dipolelo tse di seng mo dibukeng tsa bona. Ba rotloetse gore ba itirele dipolelo tsa bone. Ba bolelele kgang ka monna wa lesilo yo o agang ntlo ya gagwe mo motlhabeng.

**Go bua:** Ba buisane ka mefuta e e farologaneng ya matlo le tshireletsego ya ona.

- Dirantabole
- Mekhukhu
- Matlo a dikgong
- Ditente
- Matlo a ditena
- Matlo a bojang

**Tirwana:** Ba dirisa dibokoso tsa dithako, dikhatebokoso, sekgomaretsi, dikere le dilwana tse dingwe go dira tiro.

**Go opela:** Ba rute pina ka monna Mongwe yo o botlhale.

**Go kwala:** Ba feleletsa mafoko a a kwadilweng mo moleng o o dirilweng ka dikhutlo.

## Thuto 10: Makgarebe a a lesome

**Morutabana/Mothusi:** Buisetsa barutwana kgang o bo o ba tlhalosetsa thuto e e fitlhelwang mo go yona. O ka nna wa tlhopha barutwana ba le lesome o bo o ba rotloetsa go diragatsa kgang ya Beibele e o fetsang go ba e buisetsa. Ba dirise dipampiri le dikhatebokose go dira dipone.

Tlhalosa mafoko a a fitlhelwang mo kgannyeng e. A ka tsenyeletsa mafoko a a latelang:

- Botlhale
- Boteng
- Moletlo wa lenyalo
- Go aketsa
- Monyadi

**Tirwana:** Rotloetsa barutwana go dira ditshupanako tsa letsogo ka dipampiri ba di tsenye megala.

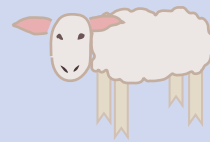
**Puo:** Ba buisane ka mafoko a mašwa a ba ka tswang ba a fitlhelletse mo thutong e. Ba ka nna ba bua ka mafoko a mangwe a tlotlofoko le fa a sa fitlhelwe mo kgannyeng e.

**Go bala:** Ba dire tirwana ya go bala e e fitlhelwang mo dibukeng tsa bona.



O se ka wa ithaganelela go fetsa buka e. O tlaa tshwanelwa ke go nna pelotelele le barutwana ba gago fa o ka lemoga gore kgato e ba leng mo go yone le lebelo la bona la go tlhaloganya le bonya. Leka go dira go ya ka lebelo la bona. O se ka wa lebala go rotloetsa le go itumelela matsapa a bona le tema e ba e dirang, le fa e e ka nna nnye jang. Se lebale gore ba ithuta ka go tshameka le go rapela!

# 1. Nku e e timetseng



nku



modisa

Leba Tirwana Bua : timetse / bonwe



## Pakajaanong le Pakapheti

↓ Pakajaanong!	↶ Pakapheti!
Ke a timelelwa / latlhegelwa.	Ke timeletswe / ke latlhegetswe.
Ke a leba / ke a batla.	Ke lebile / Ke batlile.
Ke a bona.	Ke bone.
Ke a tsamaya.	Ke tsamaile.

Modisa o na le dinku di le 100 mme o timelelwa ke nngwe ya dinku tsa gagwe.

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

O dira eng? O tlogela dinku di le 99 kwa nageng go ya go batla nku e e timetseng.

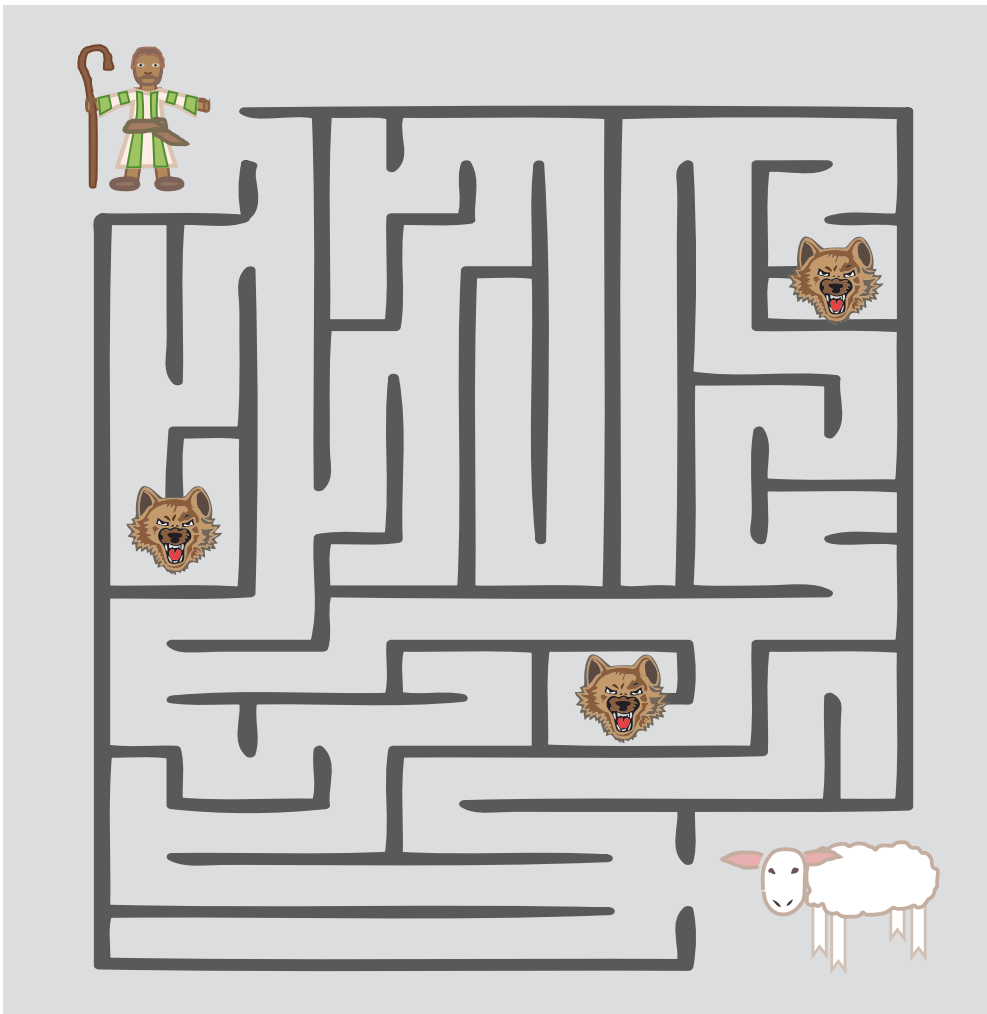


A bo a bitsa ditsala tsotlhe tsa gagwe a re:

Ke itumetse thata! Ke bone nku ya me e e neng e timetse. Tlayang re itumeleng rotlhe.



Thusa modisa go bona nku ya gagwe:



Luka 15:4-7

Go ntse jalo kwa legodimong. Go na le boitumelo jo bogolo fa moleofi a le mongwe yo o neng a latlhegile a sokologa, go na le ba le 99 ba ba neng ba sa batle tshokologo.



## 2. Ledi le le latlhegileng



ledi



lobone

Leba Tirwana Bua : batla / tshenyegelo / poelo

Mosadi o na le madi a selefera a le 10 mme o latlhegelwa ke ledi le le lengwe la one.

O tshuba lobone a bo a feela ntlo ya gagwe.

O lebelela lefelo lotlhe go fitlha a le bone.

A bo a bitsa ditsala tsa gagwe a re:



Ke itumetse thata!  
Ke bone ledi la me le le neng le latlhegile.  
Tlayang re itumeleng rotlhe.

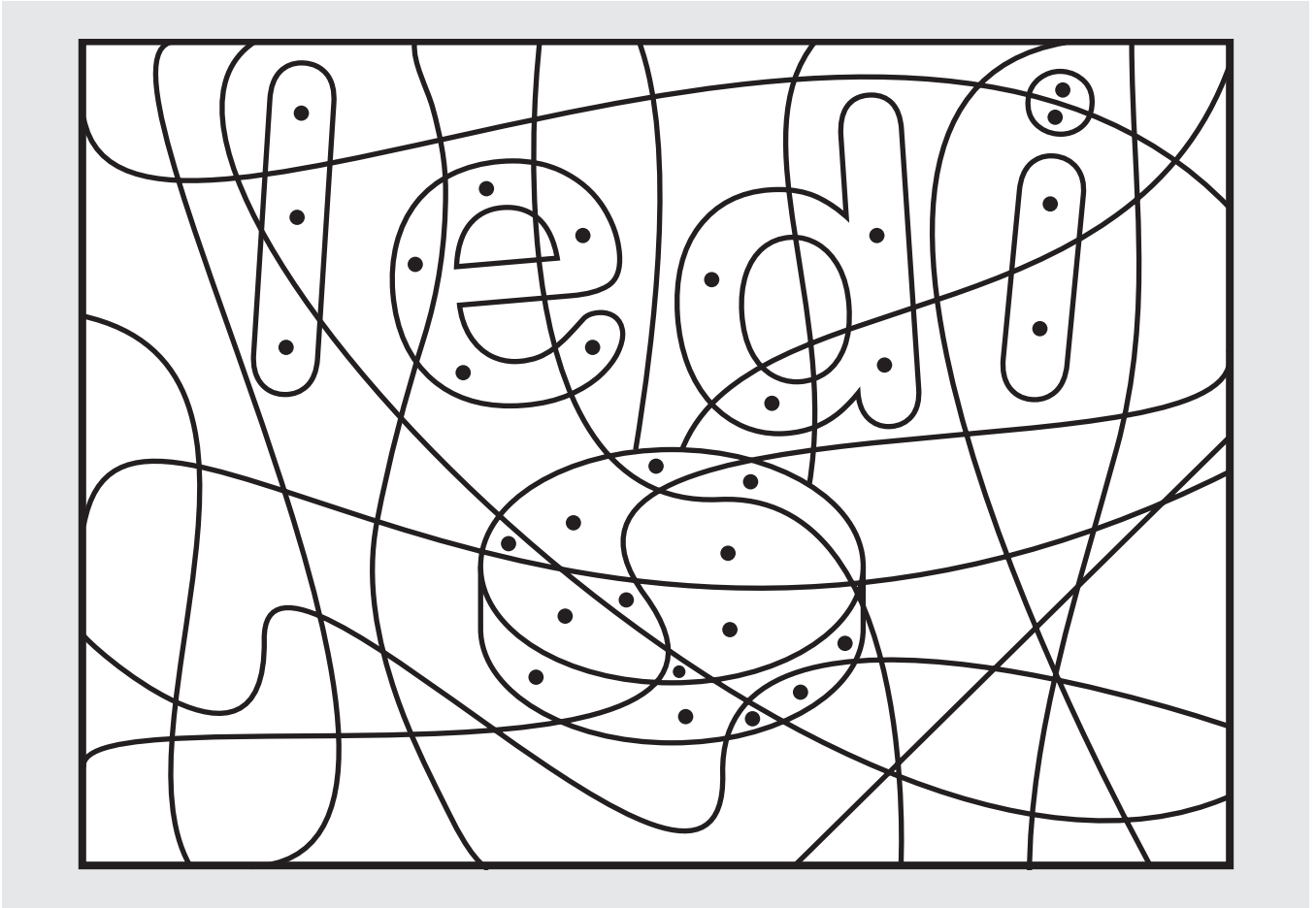


Re tsenya kae mogatlana “-ng”

Motho a le mongwe	Batho ba bantsi
Mosadi yo o latlhegetswe___.	Basadi ba ba latlhegetswe___.
Mosadi yo o feela___.	Basadi ba ba feela___.
Mosadi yo o lebile___.	Basadi ba ba lebile___.
Mosadi yo o bone___.	Basadi ba ba bone___.



Tshasa mmala mo dithalong tse di nang le dikhutlo go bona ledi le le latlhegileng:



Ledi le kae?



A ledi le mo kobotlong?



.....



A ledi le mo godimo ga kobotlo?



Ee, ledi le mo..... ga kobotlo.



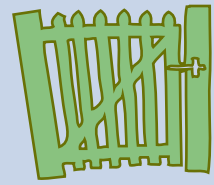
Tlaleletsa mafoko mo meleng e e dirilweng ka dikhutlo:

Ke bone **l**e**d**i.

# 3. Modisa yo o molemo



phiri







heke







Leba  Tirwana  Bua  : nepagetse / ga e a nepagala



## Gompieno le ka moso

 Jaanong! Pakajaanong 	 Go sa ntse go tla! 
Gompieno nku e a tsamaya.	Ka moso dinku di tlaa tsamaya.
Jaanong dinku di a sia.	Moragonyana di tlaa sia.
Jaanong phiri e a di tshwara.	Moragonyana phiri e tlaa di tshwara.

Jesu o rile:

Monna yo o sa tseneng ka kgoro ya dinku ke legodu le senokwane. Monna yo o tsenang ka kgoro ke modisa. Dinku di itse lentswe la gagwe. Di tlaa mo sala morago.      → 

Di tlaa sia. 

 Modisa yo o bosula ga a kgathalele dinku. 

O tlaa sia fa phiri e tla. Phiri e tlaa tshwara dinku.

Jesu o rile:



Ke modisa yo o molemo. Ke itse dinku tsa me le tsona di a nkitse. Ke ikaeletse go swela dinku tsa me.



Johane 10:1-16



Go na le mafoko a le 6 mo lenaanethalong le. Batla mafoko ao o bo o a sekeletsa:

s	n	k	u	a	h	k	o
l	h	i	k	g	o	r	o
a	l	y	i	l	t	l	z
x	e	a	z	e	v	p	m
d	l	z	i	r	a	h	n
r	o	i	m	a	s	i	k
v	k	r	a	t	a	r	h
a	o	c	u	o	o	i	v

kgoro

phiri

rata

leloko

lerato

nku



Feleletsa mafoko a a kwadilweng mo moleng o o dirilweng mo meleng e e dirilweng ka dikhutlo:

Ke itse dinku tsa me.

# 4. Morwa yo o latlhegileng



rre



barwa

Leba Tirwana Bua : tswarwa ke tlala / šakgetse



## Pakajaanong le Pakapheti

↓ Jaanong	↻ Pakapheti
Morwa o batla madi a gagwe.	Morwa o batlile madi a gagwe.
Morwa o tlogela legae.	Morwa o tlogetse legae.
Rre o naya morwa madi.	Rre o neile morwa madi.
Morwa o dirisa madi otlhe.	Morwa o dirisitse madi otlhe.
Morwa o tshwarwa ke tlala.	Morwa o ne a tshwerwe ke tlala.

Monna wa mohumi o ne a na le barwa ba babedi.




Yo mongwe a raya rraagwe a re:

Mphe madi a me otlhe. Ke batla go tsamaya. →

Rraagwe a mo naya madi a gagwe mme a ya kwa lefatsheng le le kwa kgakala.

Koo a fitlha a dirisa madi a gagwe otlhe ka

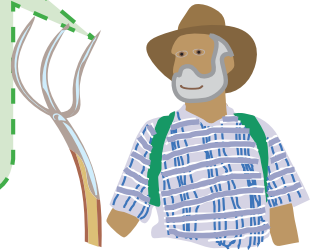
botshelo jo bo maswe.

Morago o ne a tlhoka  dijo. O ne a tshwerwe ke tlala mo a neng a batla go ja  dijo tsa dikolobe. 

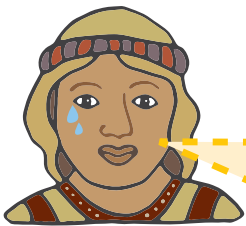


Ke bolailwe ke tlala! Mpha dijo tsa dikolobe ka tswée tswée.

Nnyaya, dijo tse ke tsa dikolobe, e seng batho!



A lela a re:



Badiri ba ga rre ba na le dijo tse dintsi go di ja mme nna ga ke na sepe. Ke ne ke le phoso. Ke tlaa nanoga ke ya kwa go rre mme ke tlaa mo raya ke re: Rra, intshwarele. Ke fositse. Ga o a tshwanela go mpitsa morwao. Ke nna mongwe wa badiri ga gago.

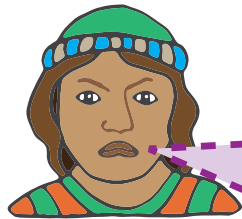


Ka jalo a boela kwa go rraagwe. Rraagwe a mmona a sa ntse a le kgakala. A nanogela kwa go ena go mo kgatlhantsha mme a mo atla.

Rra intshwarele. Ke fosesitse. Ke tlaa dira jaaka mongwe wa badiri ba gago.



Rraagwe a mo naya diaparo tse di ntšhwa, palamonwana le dijo tse di monate. Fa mogolowe a bona se a galefa thata:



Ke dirile ka thata mme ke amogela eng? Sepe! Nnake o dirisitse madi a gagwe otlhe ka botshelo jo bo maswe. Fela o amogela eng? Palamonwana! Diaparo tse di ntšhwa! Dijo tse di monate!

Rraagwe a re:

Goreng o galefile? O na le nna ka dinako tsotlhe. Fela monnao o ne a latlhegile mme jaanong o bonwe. Itumele le nna!



A lela a re: Modimo o a itumela fa re boela kwa go ona.



Luka 15:11-32



Fetolela mafoko a a mo masakananeg go nna pakapheti:



O mo (naya) madi.



O mo ..... madi maabane.



Ke a (ja).



Ke ..... maabane.



Ke (ya) kwa go rre.



Ke ..... kwa go rre.

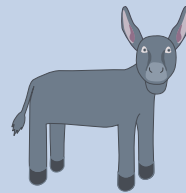


Tirwana: Lelapa

- Thala tsala kgotsa lelapa la gago.
- Dira lelapa la ditshosa. O tlaa tlhoka dilo tse di latelang: lebokoswana le le fitlhelwang mo gare ga pampiri ya kwa ntlwaneng, dibuka kana makwalodikgang. Dirisa lebokoswana le lekwalodikgang go segelela difatlhego tsa maloko a lelapa. Dirisa dithapo tsa ulu le manathwana a pampiri go dira moriri. Maloko a mangwe a lelapa a nne maleele mme ba bangwe ba nne bakhutshwane.



# 5. Ke ka thusa mang?



tonki



moruti

Leba Tirwana Bua : tsamaile / bone / go tswa go



## Pakajaanong le pheti

Pakajaanong: Jaanong!	Pakapheti: Go setse go diragetse.
Jaanong ke <b>a</b> thusa.	Ka jalo ke thus <b>it</b> se.
Gompieno o <b>a</b> tsamaya.	Gompieno o tsama <b>ile</b> .
Malatsi otlhe ba <b>a</b> tlhapa.	Maabane ba tlhap <b>ile</b> .
Gompieno dinokwane di <b>a</b> tlhasela.	Gompieno dinokwane di tlhas <b>et</b> se.

Monna o ne tsamaya go tswa kwa toropong e nngwe go ya go e nngwe.

Mo tseleng dinokwane tsa mo tlhasela.

Moperesiti a tla ka tsela eo.

A bona monna fela a se ka a mo thusa.

Modiri go tswa kwa tempeleng a tla ka tsela eo. A bona monna.

Le ena a se ka a mo thusa.



Ga se tiro ya me go mo thusa.

Jaamong moeng go tswa kwa lefatsheng le  
 lengwe a tla ka tsela eo. A bona monna yo  
 mme a mo utlwela botlhoko.

Ao, monna wa batho! Ke tshwanetse go mo thusa!



A tlhapisa dintso tsa gagwe a bo a mo pega  
 tonki ya gagwe. A mo isa kwa ntlong nngwe.  
 Moeng o ne a siame thata. A duela mong wa  
 lefelo gore a mo tlhokomele.

Jesu a botsa:

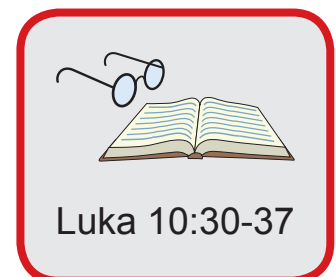
Ke mang yo e leng moagisani yo o molemo  
 mo monneng yo?

Batho ba re:

Moeng yo o mo thusitseng.

Jesu a bo a re:

Tsamayang mme lo dire jalo mo go ba  
 bangwe.





## Tshwaya karabo e e nepagetseng:

Ke mang yo o neng a tlhasetswe ke dinokwane?

moperesiti

monna

moeng

Ba mo tlogetse kae?

mo ntlong

mo tseleng



Ke mang yo o mo fetileng fela?

moeng

modiri wa mo tempeleng



Ke mang yo o mo thusitseng?

moperesiti

Mosamaria yo o molemo



O mo isitse kae?

kwa tempeleng

kwa lefelong la tshireletso

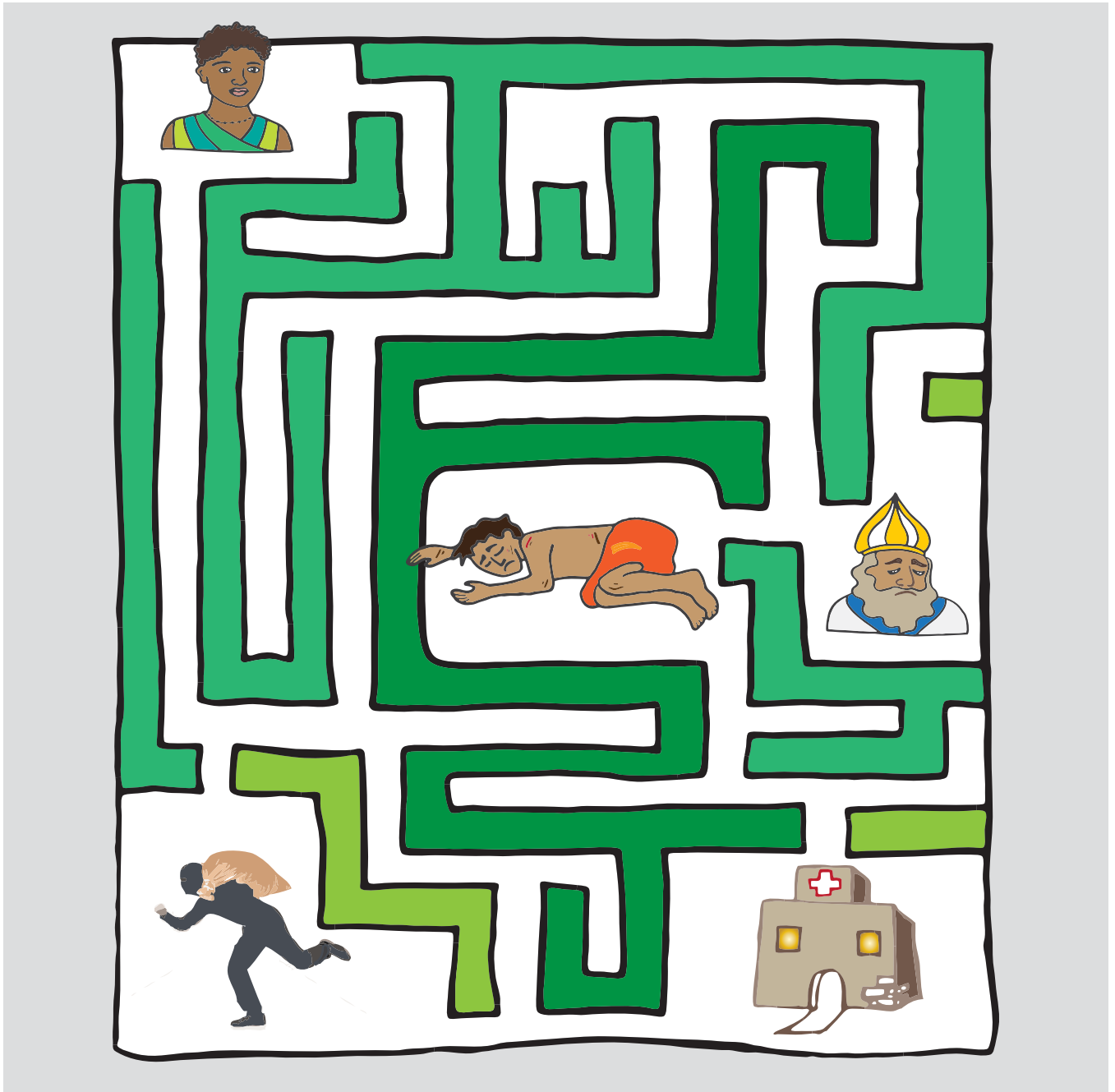


## Bopa dipotso ka mafoko a: mang, eng, kae? Sekao:

Monna o ne a tsamaya mo toropong.	Ke mang yo o neng a tsamaya mo toropong?
Dinokwane di mo teketile.	Dinokwane di dirile .....
O thusitswe ke moeng.	Ke ..... yo o mo thusitseng?
O mo isitse kwa ntlong ya tshireletso.	O mo isitse .....



Thusa moeng go bona monna yo o gobetseng mme lo mo ise kwa ntlong ya tshireletso:



Feleletsa mafoko a a kwadilweng mo meleng e e dirilweng ka dikhutlo:

Nna molemo go batho ba bangwe.

# 6. Dira bojotlhe jwa gago ka dinako tsotlhe



badiri

Leba Tirwana Bua : sa ntlha / sa bobedi / sa boraro



## Pakajaanong le pakatlang

↓ Pakajaanong	↪ Pakatlang
Mosimane o tshameka kgwele ya dinao.	Mosimane o tlaa tshameka kgwele ya dinao.
Mmemogolo o apaya dijo.	Mmemogolo o tlaa apaya dijo.
Rre o kgweetsa kolo.	Rre o tlaa kgweetsa kolo.
Mme o tlhapisana ngwana.	Mme o tlaa tlhapisana ngwana.

Go na le monna mongwe wa mohumi yo o neng a le mo loetong. O ne a bitsa badiri ba gagwe a ba naya madi.

O neile modiri wa ntlha madi a gauta a le tlhano.

Wa bobedi a mo naya madi a gauta a le mabedi.

Wa boraro a mo naya ledi le le lengwe.



Matheo 25:14-28

Modiri yo o neng a neilwe madi a le 5 a dira ka thata. A dira a mangwe a le 5.

$$5 + 5 = \square$$

Modiri yo o neng a na le madi a le 2 ena a nna le a mangwe a le 2.

$$2 + 2 = \square$$




Modiri yo o neng a neilwe ledi le le 1 o ne a le fitlha mo mmung.

$$1 + 0 = \square$$

Fa  morena wa  bona a boa a botsa a re: “Lo dirile eng ka madi?” 

Yo o amogetseng  ditalente di le tlhano  a tla a tliša tse tlhano  fa godimo, a re:

“Morena, o mphile  ditalente di le tlhano;  ke fa ke bapetse tse dingwe tse tlhano.” 

Morena  wa gagwe a mo raya a re, “O dirile sentle,  motlhanka yo o siameng  e bile a ikanyega. O ikanyegile mo dilong tse dinnye;



ke tla naya gore o laole tse dintsi. Tsena mo boitumelong jwa morena wa gago.”




Le yo o neng a na le ditumente di le pedi a tla, a re, “Morena wa me. O mphile ditumente di le pedi; ke bapetse tse dingwe tse pedi.”

Morena wa gagwe a mo raya a re, “O dirile sentle, motlhanka yo o siameng e bile a ikanyega. O ikanyegile mo dilong tse dinnye; ke tla naya gore o laole tse dintsi. Tsena mo boitumelong jwa morena wa gago.”

Le yo o amogetseng tumente e le nngwe a tla, morena wa gagwe a mmotsa a re, “O dirile eng ka tumente e ke go e neileng.”

“Morena wa me, ke go itse o le monna yo o robang fa o sa jalang gona, gape o kokoanya fa o sa gasang peo gona, ka jalo ke ne ka boifa, mme ka ya ka fitlha tumente ya gago mo mmung. Ke e, tsaya se e leng sa gago.”











Fela morena wa gagwe a mo araba ka go re, “Motlhanka ke wena wa moikepi gape yo o botswa! O itsile gore ke roba fa ke sa jalang gona e bile ke kokoanya fa ke sa

gasang peo gona. O ka bo o beeditse  madi  
 a me kwa bankeng, e re ke boa ke amogele  
 madi a me le morokotso. Ka jalo tsayang  
 talente mo go ena mme lo e fe yo o nang le  
 ditalente di le lesome. 

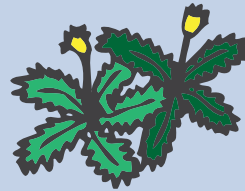
Yo o nang le sengwe o tlaa fiwa go le gontsi,  
 mme o tla nna le letlotlo. Fela yo o se nang  
 sepe o tlaa tseelwa se a nang le sona.”



Bapisa dipalo le mafoko:

•	 1	nngwe	nne
••	 2	pedi	tlhano
•••	 3	tharo	robongwe
••••	 4	nne	thataro
•••••	 5	tlhano	lesome
••••••	 6	thataro	tharo
•••••••	 7	supa	robedi
••••••••	 8	robedi	nngwe
•••••••••	 9	robongwe	supa
••••••••••	 10	lesome	pedi

# 7. Go jala peo



mofero



dipeo


Leba Tirwana Bua : gola / bona kgotsa fitlhelela





## Pakajaanong le pakapheti


Jaanong	Pheti: bogologolo
Gompieno mojadi o a jala.	Beke e e fetileng mojadi o jetse peo.
Jaanong peo e a wa.	Jaanong peo e wele.
Jaanong dinonyane di ja peo.	Dinonyane di jele dipeo.
Ngwaga e nngwe le nngwe peo e a gola.	Ngwaga e nngwe le e nngwe peo e godile.

Mojadi o tswile a ya go jala dipeo. Dipeo dingwe di wetse mo tseleng. Dinonyane di tlile mme di jele dipeo. Dipeo dingwe di wetse mo majweng. Dipeo dingwe di simolotse go gola. Fela ga di a bona metsi mme tsa omelela ka bonako. Dipeo dingwe di wetse mo meferong le mo mitlweng.



Go ne go se na lefelo la gore dijalo tse di ntšhwa di gole.  Dipeo tse di setseng di wetse mo mmung o o siameng.




Dijalo di tlhogile tsa bo tsa tlhoga. 


Tsa tlhagisa maungo a a fetang dipeo tse mojadi a di jetseng ga 100. 

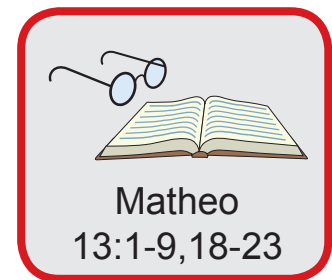
Jaanong Jesu a re: “Peo ke molaetsa wa Modimo.  Dipeo tse di wetseng mo tseleng ke batho ba ba utlwanng molaetsa mme ba o lebale ka bonako.”



 Dipeo tse di wetseng mo majweng ke batho ba ba amogelang molaetsa mme ba bo ba ineela fa dilo di senyega. 

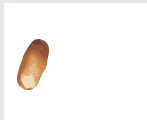
 Dipeo tse di wetseng mo meferong le mo  
 mitlweng, ke batho ba ba amogetseng  
molaetsa mme ba bo ba dira dilo tse  
dingwe. Molaetsa ga o gole mo dipelong   
tsa bona.

 Dipeo tse di wetseng mo mmung o o  
siameng ke batho ba ba utlwang molaetsa  
ba bo ba o letla go gola mo dipelong tsa  
bona, ba ungwa dipeo tse  
dintsi.

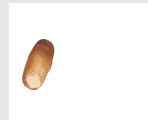


Go diragetseng pele?

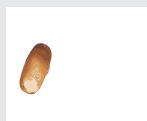
Baya dipeo ka tatelano e e nepagetseng 1-4:



Dipeo dingwe di  
wetse mo meferong  
le mo mitlweng.



Dipeo dingwe di  
wetse mo mmung o  
o majwe.



Dipeo dingwe di  
wetse mo mmung o  
o siameng.



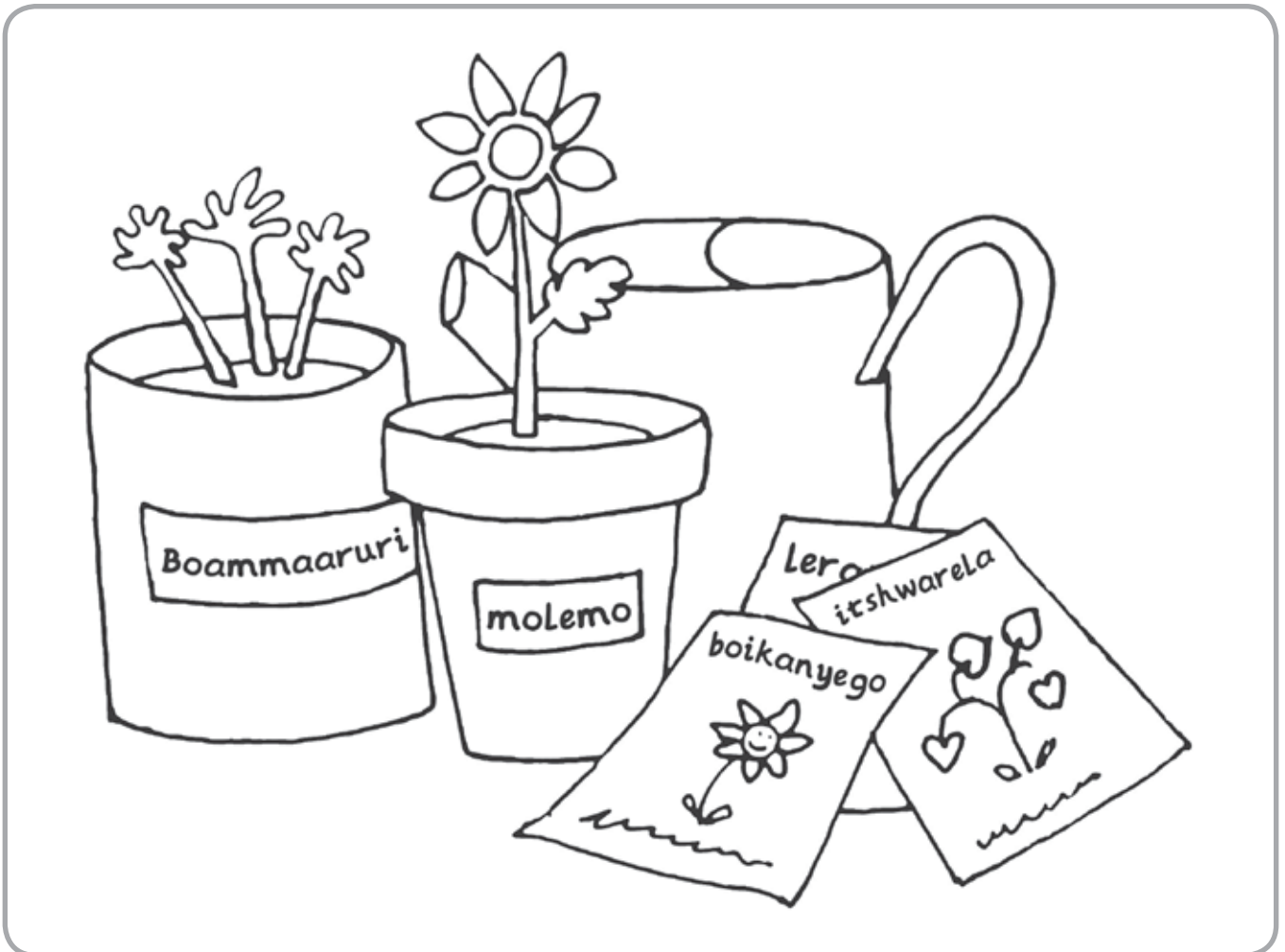
Dipeo dingwe di  
wetse mo tseleng.



Dipuisano: Go godisa tshingwana ya rona. Re ka jala dipeo dife? (Letla bana go tla ka dikakanyo dingwe sk. “lerato”, “molemo”, “go bua boammaaruri”, jalo jalo.)



Tshasa setshwantsho ka mebala:



Tirwana: jala dipeo dingwe mo dithining kgotsa mo dikoping. Bontsha barutwana gore ba siamise mmu jang, gore ba jale dipeo le go di nosetsa jang. Se ke tiro ya nako e telele. Letla ngwana mongwe le mongwe go taya peo ya gagwe leina jaaka “lerato”, “boitshwarelo”, “molemo”, jalo jalo.

# 8. Ditlhare tse di siameng di ungwa maungo a a siameng



leungo

Leba Tirwana Bua : difeie / diterebe



A + a ga se

Dipotso	Dikarabo
A difeie di tlhoga mo ditlhareng tsa mitlwa?	Nnyaya, ga di tlhoge.
A setlhare se se sa siamang se ungwa leungo le le siameng?	Nnyaya, ga se ungwe.
A ditlhare tse di siameng di ungwa maungo a a siameng?	Ee, di a ungwa.
A monna yo o bosula o ungwa leungo le le molemo?	Nnyaya, ga a ungwe.

Ka letsatsi lengwe Jesu o rile: “Setlhare se se siameng ga se ungwe leungo le le sa siamang. Le setlhare se se sa siamang ga se ungwe leungo le le siameng.” Setlhare sengwe le sengwe se na le leungo la sona.





Difeie ga di mele mo ditlhatshaneng le  
 diterebe ga di mele mo ditlhareng tsa mitlwa.  
 Motho yo o molemo o tliša molemo go tswa  
 mo pelong ya gagwe. Motho yo  
 o bosula o tliša dilo tse di bosula  
 go tswa mo pelong ya gagwe.  
 Molomo o bua se se leng mo pelong.



Araba dipotso ka: Ee le Nnyaya

**A setlhare se se siameng se ungwa leungo le le siameng?**

Ee, setlhare se se siameng se ungwa leungo le le .....

**A setlhare sa mitlwa se ungwa dipere?**

N....., setlhare sa mitlwa g..... s..... ungwe dipere.

**A difeie di mela mo ditlhareng sa difeiye?**

....., difeie di ..... mo ditlhareng tsa difeie.

**A diterebe o mela mo ditlhareng tsa diapole?**

Nnaya, ....., ga di ..... mo ditlhareng tsa diapole.

Gape Jesu o rile:



“Go ne go na le monna yo o neng a na



le setlhare sa feie mo tshingwaneng ya gagwe.

Ka letsatsi lengwe a batla difeie mo setlhareng. Go ne go se na difeie.” A raya molemi wa tshingwana a re: “Ga ke ise ke ke ke fitlhele difeie mo setlhareng se. Se kgaole!”

Fela molemi a re: “Se neye ngwaga e le nngwe gape! Fa se ka se ke sa tokafala isago, moo re tla se kgaola.”



Luka 13:6-9



A re bue:

1. Goreng monna a ne a batla go kgaola setlhare?
2. A o akanya gore setlhare se newe tšhono e nngwe gape?
3. O ungwa maungo a mofuta ofe? (Letla barutwana go araba ka: sekao – “molemo”, “boikanyego”, “go dira ka thata”, jalo jalo.)



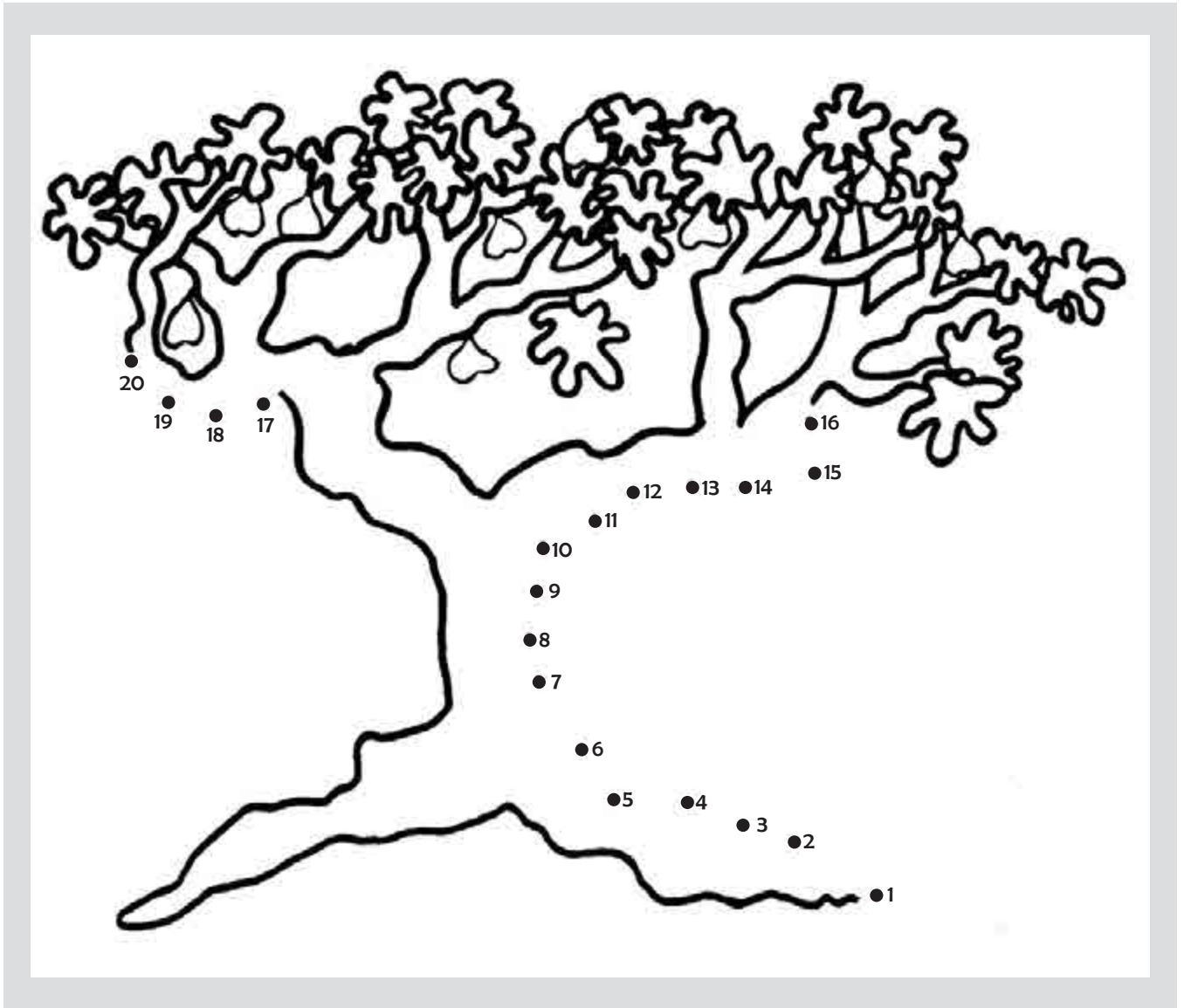
Batla difeie. Go na le difeie di le kae?



Feleletsa setlhare ka go kopanya/golaganya dipalo.



Tshasa setlhare mebala.



Feleletsa mafoko a a kwadilweng mo meleng e e dirilweng ka dikhutlo:

Modimo o re naya sebaka  
sa go fetoga.

# 9. Aga ntlo ya gago mo lefikeng



Leba Tirwana Bua : boteng / tiile



Ithute tse:

Jaanong ↓	Pheti ↷	Jaanong ↓	Pheti ↷
aga	agile	ala	adile
butswela	butswetse	tlaya	tlile

Puso ya Modimo e tshwana le monna yo o agang ntlo ya gagwe mo lefikeng.

O epela go ya kwa tlase kwa botennyeng a bo a ala motheo o o tiileng.

Fa pula e tla le phefo e foka, ntlo ya gagwe ga ya ka ya wela fa fatshe.

Mme fa motho a utlwa mantswe a me a bo a sa dire se ke se buang, o tshwana le motho yo o agang ntlo ya gagwe mo motlhabeng.

Fa pula e tla, ntlo eo e wela fa fatshe.



Ditirwana tse o ka tlhophang mo go tsona:

1. Buang ka mefuta e e farologaneng ya matlo sk. ditente, megwaafatshe, mekhukhu, matlo a bojang, matlo a ditena. Ke eng se se dirang gore matlo a bolokesege?
2. Aga ntlo o dirisa dilwana tse di latlhilweng jaaka mabokoso a ditlhako kgotsa mae, jalo jalo. O tlaa tlhoka sekgomaretsi, sekere, dikherayone, jalo jalo.



Opela o bo o diragatse pina eo:



Matheo 7:24-27

Monna yo o botlhale o agile ntlo ya gagwe

Monna yo o botlhale o agile ntlo ya gagwe mo lefikeng (3x)

Pula e bo e na

Pula ya na le merwalela ya tla (3x)

Fela ntlo ya monna yo o botlhale ya nna e tlhomame.

Monna yo o lesilo o agile ntlo ya gagwe mo motlhabeng (3x)

Pula e bo e na.

Pula ya na le merwalela ya tla (3x)

Mme ntlo ya monna yo o lesilo ya wela fa fatshe!

Ka jalo, agelela ntlo ya gago mo go Morena Jesu

Keresete (3x)

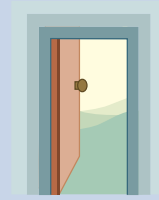
Mme ditshegofatso di tlaa fologa.

Copyright: Unknown

# 10. Makgarebe a a lesome



lebone



kgoro

Leba Tirwana Bua : botlhale / lesilo



Jesu a bolela kgang ya makgarebe a a lesome a a neng a letetse monyadi. Ba tsaya dipone tsa bona ba leta. Makgarebe a le tlhano a ne a sa tseela dipone tsa ona lookwane. Ba ne ba le masilo tota. Makgarejana a le tlhano a ne a tseetse dipone tsa ona lookwane le lengwe. Go ne ga nna bosigo mme makgarebe a robala. Ka nako ya bosigogare ba utlwa go twe: “Monyadi o gorogile! Tlayang lo mo kgatlhantshe!” Makgarejana a a lesome a tshuba dipone tsa ona.

 Makgarebe a matlhano a a masilo a re:

“Nnyaya! Dipone tsa rona di a tima. Re kopa lookwane la lona.”



Nnyaya, ga go a lekana lona le rona. Yaang kwa lebenkeleng lo ye go reka lookwane!

Makgarebe a a matlhano a a masilo a ya go reka lookwane. Monyadi a goroga. Makgarebe a a matlhano a a botlhale ba tseno mo melotlong wa lenyalo mme dikgoro tsa tswalwa. Makgarebe a matlhano a a masilo ba tla ba kokota mo kgorong!

“Ka tswée tswée re bulele!”

“Nnyaya! Ga ke lo itse!” ga bua monyadi.



Ipaakanye ka gale. Ga o itse nako e letsatsi la Morena le tlaa tlang ka yona.





## Dipotso:



Ke nako mang?

Nako ke metsotso e le .....  
morago ga.....



Ke nako mang?

Nako ke metsotso e le .....  
morago ga.....

Makgarebe a le lesome a letetse monyadi.



Ke nako mang?

Nako ke metsotso e le .....  
morago ga.....



Monyadi o gorogile ka nako mang?

O gorogile ka ura ya .....

A makgarebe a a masilo a tshwere nako ya monyadi?

Nnyaya, ..... ba .....  
ba tshwara.



## Tirwana:

Bopa sefatlhego sa tshupanako le dinakana tsa yona. Isa dinakana tseo mo dinakong tse di farologaneng o bo o di bua.



Ithute morumo o o latelang mme morago o golaganye mafoko le dipalo/dinomoro:



Morumo wa go bala:

Nngwe pedi,  
 Jesu yo o go swetseng  
 Tharo,  
 O eme mo kgorong  
 Nne, tlhano thataro,  
 O kwa legodimong  
 Supa robedi,  
 Ke ena a go golotseng.  
 Robongwe lesome,  
 O tlaa tla go tsaya ba ba mo  
 ineetseng!



2 pe\_\_  
 5 tlh\_\_  
 8 \_\_bedi  
 3 th\_\_  
 1 nn\_\_  
 4 n\_\_  
 9 robon\_\_  
 6 that\_\_  
 10 les\_\_e  
 7 su\_\_



Feleletsa mafoko a a kwadilweng mo meleng e e dirilweng ka dikhutlo:

Iketleletse ka dinako  
 tsotlhe.



## Medumo e e dirisang dipounama, leleme le meno

f	th	tlh
fela	thamo	tlhopho
foka	thebe	tlhaola
fola	thobo	tlhatswa



## Malatodi

Letla barutwana go boeletsa malatodi a o bo o ba thuse go akanya dikao tse dingwe:

kutlobotlhoko	>	boitumelo
latlhegile	>	bonwe
siame	>	bosula / maswe
botlhale	>	lesilo



## Tirwana ya dipalo

Palo e e lateng ke efe? Tlhakanya palo eo nako le nako. Feleletsa tatelano e e lateng ya dipalo o dirisa molatheto go go thusa.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1 3 5       19

Mo tatelanong e go na le pharologano ya 2 mo gare ga dipalo.

2 4 6       20

Mo tatelanong e go na le pharologano ya \_\_\_ mo gare ga dipalo.

2 5 8   14

Mo tatelanong e go na le pharologano ya \_\_\_ mo gare ga dipalo.



Buka e ke karolo ya motseletsele wa dibuka. E ruta bokgoni jwa go buisa. E theilwe mo dikgannyeng tse Jesu a neng a di bolela ka bogolo jwa Modimo. E theilwe mo melawaneng ya go buisa le go diragatsa. Boikaelelo jwa yone ke go tokafatsa bokgoni jwa go buisa le tsela ya go bitsa mafoko. Go ruta le go ithuta go nolofaditswe ka tiriso ya dikarata tsa puiso, dithalo tsa mebalabala go tokafatsa thuto, thuto ya dipalo, dithalo le merumo. Buka e e tsenyeletsa kaedi ya morutabana, mekgwa ya go ruta le ditshate.



**TEACH THE ABC OF THE BIBLE**

Children's Bibles for every age group and in various languages.

**My First Read and Learn Bible (ages 2-6)**

**Read and Learn Bible (ages 7-12)**

**100 Best-Loved Bible Stories (ages 3 and up)**

**IBhayibhile yabantwana (ages 9-12)**  
Sepedi, Sesotho, Setswana, isiXhosa and isiZulu

**The One Year Bible (ages 4-7)**



Distributed by the Bible Society of South Africa  
www.biblesociety.co.za

United Bible Societies is an NGO partner with UNESCO.